



No. 85924-01.07.2020

| | |
|---|--|
| 1. Eindeutiger Kennzeichnungscode des Produkttyps Code d'identification unique du type de produit Codice di identificazione del tipo di prodotto Unique product type identification code | Ritual speckstein K6740 Ritual pierre ollaire K6740 Ritual talco K6740 Ritual soapstone K6740 |
| 2. Verwendungszweck Usage prévu du produit de construction Scopo di utilizz Intended use | Raumheizung für feste Brennstoffe in Gebäuden ohne Warmwasserbereitung Poêles aux combustibles solides dans les bâtiments sans production d'eau chaude Apparecchi per il riscaldamento domestico per combustibili solidi negli edifici Room heater for solid fuels in buildings without water heating |
| 3. Hersteller Fabricant Produttore Manufacturer | Fireplace Kft. Vértanúk tere 4. 2800 Tatabánya-Hungary Tel: +36 34 512 400 Fax: +36 34 512 401 info@fireplace.de www.fireplace.hu |
| 4. Bevollmächtigter Mandataire Mandatario Authorised person | Fireplace Kft. Geschäftsführung / Directeur général/ Consigliere delegato/ General manager Hr./ Msr./Sig./Mr Karl G.Pflaumbaum Vértanúk tere 4. 2800 Tatabánya-Hungary Tel: +36 34 512 400 Fax: +36 34 512 401 info@fireplace.de www.fireplace.hu |
| 5. Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes gemäß Anhang V Les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances des produits du construction conformément à l'annexe V Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V Systems for assessing and verifying the construction product's constancy of performance pursuant to Appendix 5 System/ Systèmes/ Sistema/ system 3 | |
| 6. Das notifizierte Prüflabor bestätigt nach System 3 die Erstprüfung Le laboratoire notifié confirme l'évaluation initiale des performances du produit du construction conformément au système 3 Nome dell'ente certificatore che ha rilasciato il rapporto di prova sulla base del campione inviato dal produttore di cui sistema 3 The notified test laboratory confirms an initial test according to System 3 | |
| Prüflabor/ Prüflabor Nr. Laboratoire notifié/ No du laboratoire L'organismo di controllo/ Nr. dell'organismo di controllo Test laboratory/ Test laboratory Nr. | RRF Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH Im Lipperfeld 34b 46047-Oberhausen Germany 1625 |
| Prüfbericht Nr./ Prüfberichtsdatum N° du rapport d'essai/ Date du rapport d'essai Nr.del rapporto di prova/ Data del rapporto di prova Test report Nr/ Test report date | RRF-40 20 5565 26.02.2020 |
| 7. Harmonisierte technische Spezifikation Caractéristiques correspondant à une norme harmonisée Specifica norma armonizzata Harmonised technical specification | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 |
| Wesentliche Merkmale Caractéristiques essentielles Caratteristiche fondamentali Key attributes | Leistung/ Puissance/ Potenza/ Performance |
| Brandsicherheit Sécurité incendie Requisti di sicurezza Fire security | erfüllt exigences remplies conforme approved |
| Brandverhalten Réaction au feu Reazione al fuoco Behaviour in fire | A1 |
| Sicherheitsabstand zu brennbaren Materialien in mm Distances de sécurité aux matériaux combustibles en mm Distanze di sicurezza rispetto a componenti infiammabili in mm Safety distance to combustible materials in mm | boden/ pavimento/ pavimento/ floor hitzebeständige Bodenplatte/ heat resistant floor plate seitlich/ latéralement/ lateralmente/ on the side 400/ 300 hinten/ arrière/ posteriore/ on the back 200 vorne/ avant/ davanti/ in the front 1200 |
| Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff Conformité aux risques d'incendie pour des combustibles tombant de la chambre de combustion Pericolo d'incendio a causa di caduta di combustibile che brucia Risk of falling embers | erfüllt exigences remplies conforme approved |
| Reinigbarkeit Nettoyabilité Pulibilità Cleanability | erfüllt exigences remplies conforme approved |
| Emission der Verbrennungsprodukte Émissions Emissione dei prodotti di combustione Emission from combustion | Scheitholz/ Bois/ Legno/ Wood CO(0,07%), (875 mg/Nm³) Braunkohlbrikett/ Lignite/ Lignite/ Brown coal CO(0,08%), (1000 mg/Nm³) |
| Oberflächentemperatur Température de surface Temperatura superficiale Surface temperatures | erfüllt exigences remplies conforme approved |

| | |
|--|---|
| Elektrische Sicherheit Sécurité électrique Sicurezza elettrica Electrical safety | NPD |
| Freisetzung von gefährlichen Stoffen Rejet de substance dangereuse Rilascio di sostanze pericolose Release of dangerous substance | NPD |
| Maximaler Wasser-Betriebsdruck Pression maximale pour la production d'eau chaude Pressione max.diesercizio dell'acqua Maximum water working pressure | NPD |
| Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung am Abgasstutzen Température des gaz d'échappement à la buse Temperatura dei gas di scarico a potenza nominale Flue gas temperature in connector at nominal output | Scheitholz/ Bois/ Legno/ Wood 332 °C Braunkohlbrikett/ Lignite/ Lignite/ Brown coal 311 °C |
| Mechanische Festigkeit Résistance mécanique Resistenza meccanica Mechanical resistance | erfüllt exigences remplies conforme approved |
| Wärmeleistung Puissance de chauffage Potenza termica nominale Heat performance | erfüllt exigences remplies conforme approved |
| Nennwärmeleistung Puissance calorifique nominale Potenza calorifica nominale Nominal output | Scheitholz/ Bois/ Legno/ Wood 6,1 kW Braunkohlbrikett/ Lignite/ Lignite/ Brown coal 6 kW |
| Raumwärmeleistung Puissance calorifique - côté air Potenza termica ambiente Room heating capacity | Scheitholz/ Bois/ Legno/ Wood 6,7 kW Braunkohlbrikett/ Lignite/ Lignite/ Brown coal 6,5 kW |
| Wasserleistung Puissance calorifique côté eau Potenza termica all'acqua Water power | NPD |
| Wirkungsgrad Efficacité Rendimento Efficiency | Scheitholz/ Bois/ Legno/ Wood $\eta(80\%)$ Braunkohlbrikett/ Lignite/ Lignite/ Brown coal $\eta(80\%)$ |
| 8. | Die Leistung des Produktes gemäß Nummer 1 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 7. Verantwortlich für die Erstellung der Leistung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 3. / Les performances du produit identifié au point 1 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 7. La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 3. / Le prestazioni del prodotto di cui al punto 1 corrispondano a quelle dichiarate al punto 7. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 3. / The performance of the product according to number 1 corresponds to the declared performance under number 7. The manufacturer according to number 3 is solely responsible for preparing this declaration of performance |
| Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von: Signé pour le fabricant et en son nom par: Firmato a nome e per conto del produttore: Signed for the manufacturer and in the manufacturer's name by: | Hr. Karl G.Pflaumbaum, Geschäftsführer M. Karl G.Pflaumbaum , Directeur général Signore Karl G.Pflaumbaum, Direttore Esecutivo Mr Karl G.Pflaumbaum , General Manager |
| Tatabánya, 22.07.2020 | FIREPLACE KFT. 2800 Tatabánya, Vértanúk tere 4. |
| (Datum und Ort) (Lieu et date) (Data e luogo) (Date and place) |  (Unterschrift) (Signature) (firma) (signature) |